

(О подписании Соглашения между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Комитетом сельского хозяйства Корейской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области сельского хозяйства)

Распоряжение · № 1289-р · от 08.09.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ от 8 сентября 1997 г. N 1289-р

г. Москва

Принять предложение Минсельхозпрода России, согласованное с Минэкономки России, МИДом России и МВЭСом России, о проведении переговоров и заключении Соглашения между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Комитетом сельского хозяйства Корейской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области сельского хозяйства (проект прилагается).

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Министерством сельского хозяйства и продовольствия

Российской Федерации и Комитетом сельского хозяйства

Корейской Народно-Демократической Республики

о сотрудничестве в области сельского хозяйства

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Комитет сельского хозяйства Корейской Народно-Демократической Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая, что развитие двустороннего сотрудничества в области сельского хозяйства будет

способствовать дальнейшему укреплению связей между обеими Сторонами,

руководствуясь решениями, принятыми на первом заседании Межправительственной комиссии по

торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Российской Федерацией и

Корейской Народно-Демократической Республикой от 12 апреля 1996 г.,

желая установить и развивать сотрудничество между Сторонами в области сельского хозяйства на

основе принципов равенства и взаимной выгоды,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Экономическое и научно-техническое сотрудничество между Сторонами в области сельского

хозяйства будет осуществляться в соответствии с национальным законодательством государств

Сторон.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим направлениям:

растениеводство: селекция с взаимным использованием генетических ресурсов, семеноводство,

возделывание сельскохозяйственных культур с применением передовых технологий;

животноводство и кормопроизводство, в том числе селекция, физиология, кормление, ветеринария и

улучшение качества продукции животноводства;

механизация и автоматизация сельскохозяйственного производства, в том числе создание,

испытание и освоение новой техники;

применение энерго- и ресурсосберегающих технологий;

охрана окружающей среды и получение экологически чистой сельскохозяйственной продукции;
развитие новых форм хозяйствования;
создание совместных предприятий по производству машин и оборудования, по выращиванию овощей, фруктов, по первичной обработке сельскохозяйственного сырья животного и растительного происхождения.

Статья 3

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих формах:
обмен делегациями ученых, специалистов, стажерами;
обмен научно-технической информацией, результатами научных исследований, проведение совместных семинаров, симпозиумов, выставок;
обмен образцами семян, посадочным материалом, образцами новых машин, оборудования и приборов;
совместные исследования и разработки по проблемам, представляющим взаимный интерес;
научно-техническая и производственная кооперация, создание совместных предприятий и производств.

Статья 4

Для выполнения настоящего Соглашения Стороны создадут российско-корейскую рабочую группу, которая будет рассматривать проекты и программы сотрудничества, устанавливать порядок их выполнения, рекомендовать учреждения и организации, которые будут их осуществлять. Рабочая группа будет проводить свои заседания не реже одного раза в год, поочередно в России и КНДР, если не будет достигнуто другой договоренности между Сторонами.

Статья 5

Финансирование проектов и мероприятий по экономическому и научно-техническому сотрудничеству, определенных рабочими программами, будет осуществляться на согласованных Сторонами условиях. Обмен делегациями ученых, специалистов и стажеров производится за счет направляющей Стороны, если Стороны не договорились об ином.

Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет оставаться в силе до истечения 6 месяцев со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие. Несмотря на прекращение действия Соглашения, сотрудничество будет продолжаться до выполнения всех обязательств Сторон.

Совершено в г. _____ " " _____ 1997 г. в двух экземплярах, каждый на русском и корейском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство За Комитет сельского хозяйства
сельского хозяйства Корейской
и продовольствия Российской Народно-Демократической
Федерации Республики
